

Ciudadanía vivida, (in)seguridades e interculturalidad

Gelebte cidadanía, (Un)Sicherheiten und Interkulturalität

16.-18.11.2006
in Bonn

PROGRAMA / PROGRAMM

Sala de Conferencias I / Konferenzsaal I

Con traducción simultánea / mit Simultanübersetzung

14.30 hrs Bienvenida/Eröffnung

14.45 hrs Sesión plenaria/Plenum:
**Introducción a los conceptos básicos/
Einführung in die grundlegenden Konzepte**

- **Hilda Sabato**
Universidad de Buenos Aires
Ciudadanía, república y nación en perspectiva histórica – América Latina en el siglo XIX
Staatsbürgerschaft, Republik und Nation in historischer Perspektive – Lateinamerika im 19. Jahrhundert
- **Peter Waldmann**
Universität Augsburg
Inseguridad – dimensiones físicas, culturales y sociales
Unsicherheit – physische, kulturelle und soziale Dimensionen
- **Friedhelm Schmidt-Welle**
Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin
Todo lo sólido se desvanece ... en la cultura. Interculturalidad, transculturación y traducción cultural
All that is solid melts into ... culture.
Interkulturalität, Transkulturation und kulturelle Übersetzung

Moderación/Moderation:

Barbara Potthast
Universität zu Köln

17.00 hrs Café/Kaffee

17.30 hrs Sesión plenaria/Plenum:
**Introducción a dos casos particulares/
Einführung in zwei spezifische Fälle**

- **Álvaro García Linera**
Vicepresidente de Bolivia
Ciudadanía y participación en Bolivia
Staatsbürgerschaft und Beteiligung in Bolivien
- **Javier Garcíadiago**
Rector del Colegio de México
Ciudadano sin elecciones en México
Staatsbürger ohne Wahlen in Mexiko

Moderación:

Dörte Wollrad
Friedrich-Ebert-Stiftung

19.30 hrs Recepción en la Friedrich-Ebert-Stiftung con la entrega del Premio de la ADLAF/ Empfang in der Friedrich-Ebert-Stiftung mit Preisverleihung

Am Freitag und Samstag ist die Konferenzsprache ausschließlich Spanisch.

9.00 hrs **Sala de Conferencias I**
Mesa redonda con instituciones de cooperación científica

Potenciales y desafíos para la cooperación científica con América Latina

Moderación:

Barbara Göbel
Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin

10.30 hrs Café

11.00 hrs Sesiones paralelas de los grupos de trabajo 1, 2 y 4

13.00 hrs Almuerzo en la Friedrich-Ebert-Stiftung

14.30 hrs Sesiones paralelas de los grupos de trabajo 1, 2 y 4

16.00 hrs Café

16.30 hrs Sesiones paralelas de los grupos de trabajo 1, 2 y 4

Grupo de Trabajo 1, Sala de Conferencias I: **Ideas y percepción de ciudadanía e (in)seguridades**

- Conferencia Magistral:
Mateo Martínez Cayetano
Fondo Indígena, Bolivia

Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Ulrich Goedecking**
DED
Conceptos de seguridad y ciudadanía en el contexto de experiencias de violencia: el caso Lucanamarca
Dep. Ayacucho, Peru
- **Carmen Julia Ibañez Cueto**
Universidad Católica La Paz
Del debate de clases al debate de regiones

- **Maren Rößler**
Universität Leipzig
Ideas y percepción de ciudadanía entre los grupos étnicos de la Amazonía peruana
- **Astrid Windus**
Universität Duisburg-Essen
Descubriendo un 'Nuevo Mundo' – Argentina: su herencia no-europea y la crisis del 2002

Moderación:

Juliana Ströbele-Gregor
consultora científica independiente, Berlin

Grupo de Trabajo 2, Sala 202 y luego 003L: **Formas de representación mediales**

- Conferencia Magistral:
Ramiro Oviedo
Université du Littoral Côte d'Opale
Los clochares celestes de Roberto Bolaño

Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Gesine Müller**
Universität Halle
Conceptos de ciudadanía en vísperas de la independencia: literatos caribeños y su contribución al 'nationbuilding'
- **Blanca Rivera**
Bemidji State University, Minnesota
Reggaeton: Ritmo, significación e identidad en el contexto de la globalización
- **Estela Schindel**
Freie Universität Berlin
Figuras de la a-ciudadanía. La construcción mediática y social de la otredad

Moderación:

Sonja Steckbauer
Freie Universität Berlin

Grupo de Trabajo 4, Sala 004:

Repercusiones de la migración transnacional en la ciudadanía, interculturalidad e (in)seguridades

- Conferencia Magistral:
Silke Hensel
Universität Münster
Migrantes transnacionales – ciudadanos inseguros: perspectivas históricas

Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Sandra Carreras**
Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin
Construcciones de identidad y ciudadanía entre los migrantes de origen alemán en Argentina
- **Stefanie Kron**
Freie Universität Berlin
Ciudadanía y género en procesos transnacionales: El caso de la frontera norte de Guatemala
- **Günther Maihold**
Stiftung Wissenschaft und Politik, Berlin
Bert Hoffmann
GIGA Institut für Iberoamerika-Kunde, Hamburg
La transformación de la ciudadanía en tiempos transnacionales: Enfoques conceptuales y evidencias empíricas
- **Ulrike Schmieder**
Universität zu Köln, Universität Hannover
Migración, gender y ciudadanía después de la abolición: Cuba y Martinique comparadas

Moderación:

Dörte Wollrad
Friedrich-Ebert-Stiftung

18.30 hrs Cena en la Friedrich-Ebert-Stiftung

19.30 hrs **Sala de Conferencias I**
Asamblea General de la ADLAF
(Sólo para miembros de la ADLAF)

PROGRAMA

- 9.00 hrs Sesiones paralelas de los grupos de trabajo 3, 5 y 6
- 10.30 hrs Café
- 11.00 hrs Sesiones paralelas de los grupos de trabajo 3, 5 y 6
- 13.00 hrs Almuerzo en la Friedrich-Ebert-Stiftung y palabras de clausura

Grupo de Trabajo 3, Sala 003 R:

Influencias de la urbanización en la ciudadanía, (in)seguridades e interculturalidad

- Conferencia Magistral:
Jean-Paul Feldis
Universidad René Moreno, Bolivia
Sociedad del caos e inseguridad ciudadana

Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Kathrin Golda-Pongratz**
Kunstakademie Düsseldorf
Ciudadanía periférica – los suburbios de Lima entre arbitrariedad política, autogestión e integración metropolitana
- **Ulrich Müller**
GTZ
Günter Mertins
Universität Marburg
Estructuras urbanas y violencia/ (in)seguridades, formas, olas y prevención de violencia
- **Wolfgang Schoop**
Technische Universität Aachen
La red de condominios en la capital oriental de Bolivia, Santa Cruz

Moderación:

Heinrich Pachner
Universität Tübingen

Grupo de Trabajo 5, Sala 004:

(In)seguridad pública: Espacios de acción y propuestas de solución en la práctica

- Conferencia Magistral:
Gabriel Kessler
Universidad Nacional de General Sarmiento, Buenos Aires
Los estudios sobre delito juvenil en Argentina y su interpelación a las políticas públicas

Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Anja Feth / Markus-Michael Müller**
Freie Universität Berlin
Community Policing & ciudadanía – una reflexión crítica acerca de las experiencias de Buenos Aires y México D.F.
- **Klaus Frey**
Universität Konstanz
Gobernanza comunitaria y seguridad pública en Brasil
- **Silke Spohn**
GTZ
Garantizar los derechos del ciudadano – ejercer los derechos del ciudadano. Ejemplos tomados de la práctica de la cooperación de la GTZ con los pueblos indígenas
- **Peter Strack**
Terres des Hommes
(In)seguridad y la ciudadanía de niños, niñas, adolescentes y jóvenes (película)

Moderación:

Klaus Bodemer
GIGA Institut für Iberoamerika-Kunde, Hamburg

Grupo de Trabajo 6, Sala 003 L:

Ciudadanía, (in)seguridades, interculturalidad – la dimensión internacional

- Conferencia Magistral:
Sofía Tiscornia
Universidad de Buenos Aires
El estado y el activismo internacional de los derechos humanos. Ciudadanía, derechos civiles y el poder policial en los casos ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos

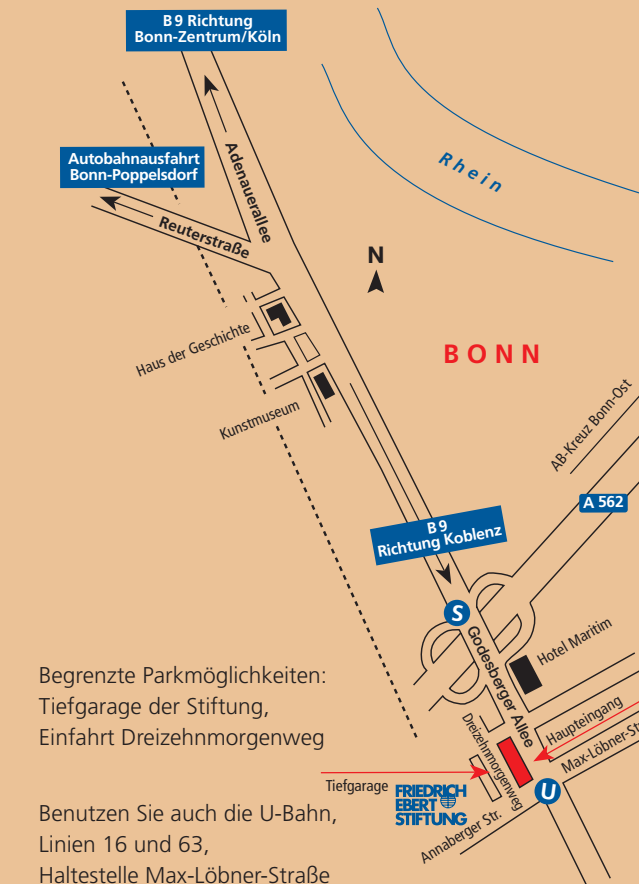
Los demás ponentes por orden alfabético:

- **Jesús María Casal Hernández**
Universidad Católica Andrés Bello, Universidad Central de Venezuela, Caracas
Algunas contribuciones del sistema interamericano de protección de los derechos humanos a la construcción de una ciudadanía inclusiva
- **Johannes Specht**
Freie Universität Berlin
Producción transnacional de saber sobre problemas de seguridad en México: “Securitization of Migration” y los derechos humanos – ¿Amenaza u oportunidad para una ciudadanía real?
- **Britta Weiffen**
Universität Tübingen
La construcción de redes entre sociedad y organizaciones regionales en América Latina – ¿hacia una sociedad civil transnacional?

Moderación:

Ruth Stanley
Freie Universität Berlin

Wegbeschreibung



Begrenzte Parkmöglichkeiten:
Tiefgarage der Stiftung,
Einfahrt Dreizehnmorgenweg

Benutzen Sie auch die U-Bahn,
Linien 16 und 63,
Haltestelle Max-Löbner-Straße

Verantwortlich:

Dörte Wollrad
Friedrich-Ebert-Stiftung
Referat Lateinamerika und Karibik

Rückfragen an:

Stefanie Sieger
Tel. 0228 883-693
Fax 0228 883-404
adlaf2006@fes.de